

## Tenkning og skrift 8. og 9. desember 2011

### **Deltakerliste**

(Gruppeinndeling og detaljert dagsprogram listes ganske snart)  
Pr. 4. des. 2011

### **Stendiater / PhD-kandidater:**

**Heidi Stavrum** (HiT/UiB-Kulturvitenskap)  
(Veil.: Nils Gilje)  
Om danseband i Norge

Med paper:  
”Dansebanddistinksjoner. Om smak og verdier i dansebandfeltet”

**Inga H. Undheim** (LLE, UiB)  
(Veil.: Jørgen Seiersted)  
Mellom virkelighet og fiksjon i  
Ludvig Holbergs narrasjon

**Berit Westergaard Bjørlo** (HiB)  
(Veil.: Nina Goga; Henning Laugerud)  
Bildeboka – remediering av visuell  
og verbal kunst

Med paper:  
”Tekster og bilder på vandring: Bildebøker i et adaptasjonsperspektiv”

**Tonje Haugland Sørensen** (Infomedia, UiB)  
(Veil.: Asbjørn Grønstad)  
*Remembering a Different Norway – the creation, transmission and hegemony of the visual memory culture concerning the narrative of the Nazi Occupation of Norway.* En analyse av de spillefilmer som omhandler den tyske okkupasjonen av Norge, og en analyse, i henhold til konseptet minne og kulturell erindring, om hvordan andre verdenskrig har vært formidlet på film.

Med paper:  
”Silence and memory”

**Turid Hillestad Nel** (AHKR, UiB)  
(Veil.: Christopher Henshilwood)  
Climate and modern human behaviour – A study of the link between climatic change and the cultural evolution of *Homo sapiens* during the Middle Stone Age in the southern Cape, South Africa

Med paper:  
“Ch. 2: Theoretical Background”

**Espen Ingebrigtsen** (IF/HF, UiB)  
(Veil.: Beatrice Sandberg)  
Erinnerungsrepräsentation, Geschichtsbilder und Narration bei W.G. Sebald  
(Erindringsrepresentasjon, historiebilder og narrasjon hos W.G. Sebald)

Med paper:  
“Ambivalens og spill i Sebalds intertekstualitet”

**Pauline Ann Hoath** (Infomedia, SV; Kunsthistorie)  
(Veil.: Asbjørn Grønstad)  
When Domestic Space Meets Imperial Space

**Birte Brekketo** (HiO/UiB–Religionsvitenskap AHKR)  
(Veil.: Richard Natvig; Saphinaz Amal Naguib)  
Taswir i norsk kontekst. En undersøkelse av hvordan unge norskpakistanske muslimer forholder seg til visuell kommunikasjon med figurative uttrykk. Om ulike holdninger til figurasjon som kommer til uttrykk i europeisk og sunni-muslimsk visuell tradisjon.

Med paper:  
“Møtet med Beatrice Cenci. Fortolkning av unge norskpakistanske muslimers respons på et portrettbilde”

**Tove Kårstad Haugsbø** (LLE/UiB-Kunsthistorie)  
(Veil.: Sigrid Lien)  
Nye perspektiv i forskinga av Nicolai Astrup sin kunst.

**Sissel Gunnerød** (HiB/UiB-Kunsthistorie)  
(Veil.: Siri Meyer; Oddrun Sæter)  
Abject, revolt, poesi – en undersøkelse av søppelets ambivalens i samtidskunsten. Problemstilling: Hvordan bidrar samtidskunsten til å bevege begreper om søppel?

Med paper:  
”Søppel eller avfall?”

**Bo Byrkjeland** (IF/HF, UiB)  
(Veil.: Gisle Selnes; Jon Askeland)  
"Latinamerikansk selvoversettelse: Et historisk perspektiv og lesninger av María Luisa Bombal og Rosario Ferré". Prosjektet vil analysere selvoversettelser av to latinamerikanske forfattere, og vise ulike strategier og praksiser. I tillegg til analyse og sammenligning av to ulike forfattere som har oversatt sine egne tekster innebefatter prosjektet kartlegging av selvoversettelse i Latin-Amerika og reiser blant annet spørsmål om forståelsen av originalitet i litteraturen generelt og i oversettelsesvitenskapen spesielt.

Med paper:  
”What is a self-translation?”

***Ønsker dere kontakt med hverandre på forhånd, er dette e-postadressene:***

Heidi.Stavrum@hit.no, inga.undheim@lle.uib.no, Berit.Westergaard.Bjorlo@hib.no, tonje.sorensen@gmail.com, Turid.Nel@ahkr.uib.no, Espen.Ingebrigtsen@if.uib.no, Pauline.Hoath@infomedia.uib.no, Birte.Brekketo@hioa.no, Tove.Haugsbø.kunstmuseene.no, sissel.gunnerod@hioa.no, bo.byrkjeland@if.uib.no

***Fra TBLR/Bergens ledelse:***

lars.saetre@lle.uib.no, asbjorn.gronstad@infomedia.uib.no, randi.koppen@if.uib.no,  
christine.hamm@lle.uib.no, keld.hyldegard@lle.uib.no, henning.laugerud@lle.uib.no,  
anders.gullestad@lle.uib.no

***Gjesteforelesere:***

anders.johansen@infomedia.uib.no, oyvind.vagnes@infomedia.uib.no